

ЖИЗНЬ УНИВЕРСИТЕТА

УДК 821.512.145

ВКЛАД А ЯХИНА В РАЗВИТИЕ МЕТОДИКИ ПРЕПОДАВАНИЯ ТАТАРСКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ В ШКОЛЕ

© Альфия Мотигуллина, Гульфия Гайнуллина

A. YAKHIN'S CONTRIBUTIONS TO THE DEVELOPMENT OF THE METHODOLOGY OF TEACHING TATAR LITERATURE IN SCHOOLS

Alfia Motigullina, Gulfiya Gainullina

The article analyzes the milestones of A. G. Yakhin's biography and career. We outline the contributions the scientist made to the folklore studies and to the development of methods of teaching Tatar literature in schools and universities.

Keywords: Kazan University, Yu. G. Nigmatullin, A. G. Yakhin, system-integrated study of literature and art, folklore, methods of teaching literature.

В статье проанализированы вехи биографии и творческого пути А. Г. Яхина. Обозначен вклад ученого в изучение фольклора, в развитие методики преподавания татарской литературы в школе и вузе.

Ключевые слова: Казанский университет, Ю. Г. Нигматуллина, А. Г. Яхин, системно-комплексное изучение литературы и искусства, фольклор, методика преподавания литературы.

11 ноября 2016 года в Институте филологии и межкультурной коммуникации им. Л. Толстого КФУ состоялся научно-методический семинар «Научно-методическое наследие Альберта Яхина», в работе которого приняли участие сотрудники, студенты, магистранты университета, учителя школ РТ.

Заслуженный деятель культуры РФ, член Союза писателей РТ Альберт Гатуфович Яхин (1931 – 2010) – выпускник Казанского университета. Мечтая о филологической стезе, проработав после окончания вуза 2 года в школе (д. Тымытык Азнакаевского района), в 1956 году он поступает учиться в аспирантуру при кафедре татарской литературы. Научную работу сочетает с творческой: в 1958 году становится сотрудником сатирического журнала «Чаян». С. И. Стыкалин, И. К. Кременская в своей статье «Сатирическая печать в 1917-1963 гг. Журнал „Чаян“» характеризуют А. Яхина как активного сотрудника литературного отдела издания. Возглавлял журнал тогда известный фельетонист С. С. Бахтияров. В литературном отделе сотрудничали А. Амир, Н. Арсланов, С. Бахтияров, Г. Валеев, Р. Валеев, Ш. Галиев, А. Еники, А. Исхак, В. Манасыпов, Г. Минский, Г. Мухаметшин и др. [Стыкалин, Кременская].

В 1959 году, после окончания аспирантуры, А. Яхин всецело посвящает себя журналистской

работе: 9 лет он проработал ответственным секретарем в редакции «Чаян», 7 лет – на посту главного редактора (см. подр.: [Галиев, с. 183], [Миңнуллин, с. 187–189]). Фельетоны и рассказы А. Яхина печатаются как на страницах журналов «Чаян» («Скорпион»), «Сэнэк» («Вилы»), «Крокдил», так и в составе сборников сатирических рассказов «Көлке куа килә» («Смех догоняет»), «Күңелле сәхнә» («Веселая сцена»). В 1975 году увидел свет сборник рассказов и фельетонов ««Әйттем исә кайттым» [Яхин, 1975], который на русском языке вышел в 1978 году под названием «Полный порядок» [Яхин, 1978]. Его произведения отличаются насыщенностью содержания, емкостью эпизодов и сюжетно-композиционной стройностью. Объектом сатиры выступают бюрократизм административно-командной системы, советские «головотяпы»... [Камалов].

В 1964 году А. Яхин успешно защитил кандидатскую диссертацию по творчеству Ш. Усманова. Вместе с татарским писателем А. Гилязовым он создает историческую драму «Шамиль Усманов» (1966-1967). Инициатором написания пьесы выступил главный режиссер ТГАТ им. Г. Камала М. Салимжанов, и приурочена она была к празднованию 50-летия Октября. Как верно подметила Г. Сагитова, художественный талант создателей способствовал преодолению штампов в изображении народного героя, в ре-

зультате родился новый образ – человеческий и полнокровный. По мнению литературоведа, А. Яхин не является прямым соавтором. Его роль в создании этой пьесы заключается в том, что он, будучи исследователем Ш. Усманова как исторической личности, давал писателю точные сведения о судьбе этого человека. Уже само обращение А. Гилязова к историческому материалу означало то, что писатель достиг определенного мастерства в художественном творчестве. И даже заказной характер драмы не умаляет ее эстетической ценности [Сагитова, с. 66], [Хабутдинова, с. 614]. Характерной чертой исторических драм того времени, по словам А. Ахмадуллина, было то, что «на передний план выступает обогащение характера героя-борца человеческими чувствами, душевной глубиной, лирической теплотой» [Ахмадуллин, с. 127–128].

Согласно историческим фактам, «В. В. Куйбышев отправляет совсем еще молодого Шамиля в качестве комиссара в татарский батальон. Героическая драма рассказывает лишь об одном коротком этапе жизни Шамиля Усманова, сосредоточенном на периоде освобождения города Оренбурга от белочехов. А. Гилязов искусно воплотил исторический сюжет в полотно драмы.

На долю Шамиля Усманова выпало вести за собой толпу обездоленных и жаждущих справедливости людей. И постепенно на глазах у зрителей это сборище страждущих превращается в настоящую команду со своим лидером. Шамиль Усманов, в авторской концепции А. Гилязова, одухотворен и человечен, по-юношески прямолинеен, смел, отважен, к тому же – что делает его образ особенно привлекательным – он приближен к народу и вполне земной человек. И современники А. Гилязова отмечали, что Шамиль в трактовке писателя ничуть не искажен, притом что лишен идеализации, что, несомненно, свидетельствует о таланте художника» [Сагитова, с. 66].

М. Салимжанов, по мнению Г. Арсланова, сумел массовые сцены превратить в масштабные картины жизни, в центры сценического действия. Режиссеру удалось найти характер каждого персонажа, придумать биографию, определить внешний облик, цель и задачи сценического существования [Арсланов, с.157]. В республике и за ее пределами спектакль М. Салимжанова получил высокую оценку [Кумысников], [Тимбинова], [Горова], [Илялова].

В 1975 году А. Яхин возглавил кафедру татарской литературы университета. Этот год стал точкой отчета его трудовой биографии в КГУ. Он руководил кафедрой до 1981 года, потом всецело посвятил себя научной работе. В сфере его

научных интересов оказались фольклор татарского народа, системно-комплексное изучение татарской литературы и искусства и методика преподавания татарской литературы.

Особую страницу в биографии ученого занимает работа в составе Казанской базовой группы Комиссии АН СССР (1979). Как отмечает А. М. Саяпова, «Системно-комплексное изучение литературы и искусства как научное направление формируется в Казани в 1970-1980-е годы в стенах Казанского университета. Возглавляет это направление профессор филологического факультета университета Юлдуз Галимзяновна Нигматуллина. Тот факт, что инициатива казанских ученых была поддержана председателем Всесоюзной Комиссии Академии наук СССР по комплексному изучению художественного творчества Б. С. Мейлахом, а также то, что в 1979 году направление было утверждено как Казанская базовая группа при Академии наук СССР, говорит о всероссийском уровне и значимости данного направления» [Саяпова, с. 327].

Ученый руководил спецсеминарами по системно-комплексному анализу татарского фольклора и татарской литературы. «Функциональный анализ фольклора не может довольствоваться только законами и терминами фольклористики, – утверждает А. Г. Яхин, – система его функционирования – явление сложное, комплексное, поэтому требует к себе комплексного подхода» [Яхин, Бакиров, с. 38]. В статье предлагается новая основа классификации татарского устного народного творчества, исходящая не от жанра, то есть традиционного подхода фольклористики, а от определения более крупных единиц (систем и подсистем). А. Г. Яхин представляет это в виде формулы: $S^1n - Tn - S^1n$, где S – говорящий, S^1 – слушатель, T – текст, а n – множество говорящих, слушателей, текстов. Автор конкретизирует каждую часть формулы, характер взаимоотношения частей.

Вторая проблема – связь фольклора с разными социальными группами общества. Используя термин «обратная связь», автор рассматривает систему фольклора под углом зрения кибернетической системы. Тексты фольклора, призванные служить средством ориентации, борьбы общества против возмущений среды, можно разделить на три части, класса. К первому относятся те фольклорные жанры (героический эпос, русские былины, татарские исторические песни), в которых показано противостояние внешнему врагу – завоевателю. Ко второму – жанры (волшебные и детские сказки, некоторые сказки о животных, анекдоты), в которых «возмущением» для трудового народа выступает класс имущих. К третьей

группе причисляются фольклорные произведения, в которых показано общество «своих людей». Таким образом, за основу классификации берутся три системы, образованные путем объединения жанров по одному основанию [Нигматуллина, 2004, с. 43–44].

Результаты своих изысканий А. Яхин опубликовал в целом ряде книг: «Фольклор жанрларынын система итеп тикшерү тәҗрибәсе» («Системное изучение татарского фольклора») (1979) (в соавторстве с М. Бакировым) [Яхин., Бакиров], «Халык иҗаты эсәрләрен система итеп тикшерү тәҗрибәсе» («Системное изучение произведений народного творчества») (1982) (в соавторстве М. Магдиевым) [Яхин, Мәһдиев].

В 1984 году вышла монография А. Г. Яхина «Система татарского фольклора», которая была посвящена теоретико-методологическим принципам изучения татарского фольклора. «Впервые в этом исследовании применен системно-комплексный подход к изучению татарского фольклора, анализ которого ведется на основе обобщения и синтеза данных философии, социологии, общей теории систем, социальной психологии, эстетики, фольклористики, теории литературы и поэтики. Богатейший фактический материал татарского фольклора, тщательно изученный автором книги, впервые осмысливается как динамическая система со сложной иерархией подсистем, компонентов, детерминированная как социально-историческими факторами, так и внутренними специфическими закономерностями данного вида искусства.

А. Г. Яхин обнаружил глубокое знание современных отечественных и зарубежных работ как по истории и теории устного народного творчества, так и по общетеоретическим проблемам и, главное, сумел органически включить в свой исследовательский аппарат методы и методики других научных дисциплин.

Советская фольклористика, как известно, достигла значительных успехов в собирании, обобщении и классификации фольклорных жанров. Отдельные ученые пытались выйти за пределы собственно фольклористики в философский план (например, К. С. Давлетов) или социологический (Н. Исанбет). А. Г. Яхин ведет исследование во всех этих аспектах одновременно, составляя на их основе общую картину – систему татарского фольклора. Подобный анализ фольклора может служить моделью и отправной точкой в изучении фольклора других народов и определении путей решения некоторых актуальных задач современной фольклористики.

Одной из таких актуальных задач является определение принципов классификации. Тради-

ционный подход – деление на основе собственно фольклорной единицы – жанра, ввиду синкретичности фольклорных жанров и подвижности границ между ними не дает возможности представить четкую систему дифференциации фольклорного материала. А. Г. Яхин идет не от жанра, а к жанру – от определения более крупных единиц (точнее, систем и подсистем) на основе выяснения главнейших социальных, познавательных и эстетических функций произведений устного народного творчества. Эти функции, как справедливо утверждает автор, являются системообразующими лишь в их диалектическом единстве и представляют «вертикальные уровни» идейно-художественной системы фольклора, то есть «пронизывают» – в разном соотношении и различном конкретном проявлении – все группы, подгруппы и жанры. Уровень социальных отношений является основой всех без исключения жанров устного народного творчества. Фольклор отражает социально-психологическую структуру («Мы» – «Они») этих отношений. Его классы, подклассы, жанры дифференцированы для отражения и оценки определенных уровней этой системы.

В анализе вертикальных уровней большой научный интерес представляет раскрытие своеобразия эстетического идеала в различных группах, подгруппах и жанрах фольклора, его воздействия на воспринимающего произведение устного народного творчества.

Оригинальная трактовка «горизонтальных уровней» системы фольклора в монографии А. Г. Яхина основана на постоянном соотношении гносеологических и эстетических аспектов. По «горизонтали» фольклор представляет иерархию подсистем по гносеологическому принципу (по формам познания действительности, непосредственного и опосредованного), по логическому (подведение частного под общий закон, раскрытие скрытого противоречия в известном, общем), по эстетическому (различным формам оценки и переоценки явлений действительности в свете эстетических идеалов народа). В фокусе различного рода пересечения этих признаков и функций и рождаются фольклорные жанры.

Во второй части монографии системно-комплексный подход применен к исследованию отдельных фольклорных жанров. Так, рассмотрение анекдота в социологическом, историческом, логическом, психологическом, литературоведческом планах позволило выявить инвариант структуры (из двух элементов) жанра в фольклоре многих народов мира, на основе инварианта установлены этапы исторического развития этого жанра.

Новизна метода исследования проявилась и в изучении татарских песен как системы с жесткой смысловой связью элементов. На основе найденного динамического инварианта по-новому дана классификация татарских песен.

По-новому дается характеристика жанра пословицы. Здесь особенно продуктивным для выяснения самого художественного „механизма“ влияния устного народного творчества на художественную литературу представляется глубокий логико-семантический анализ жанра пословицы с точки зрения категорий определенности и неопределенности.

Фольклористика до сих пор не находила существенного различительного признака между пословицей и поговоркой, сводя различие лишь к количественной характеристике («поговорка есть вторая половина пословицы»). А. Г. Яхин на основе изучения функциональных свойств раскрыл их принципиальное различие: поговорка отражает степени свойств предметов, вещей, явлений,

пословица же – различные формы проявления тех же самых свойств.

При анализе жанра загадки ключом к определению его специфики является новое, оригинальное определение объекта. Он находится вне структуры произведения, представляет качество мышления (степень сообразительности), а отражается в загадке как законы мышления. В результате стало возможным объяснить и оценить (через общую структуру загадки) и большую группу так называемых «непонятных» текстов (загадок типа вопросов и ответов, шарад, арифметических загадок и т. д.). До сих пор они вообще не изучались.

В системно-комплексном плане рассмотрены и другие жанры фольклора (героический эпос, исторические песни, байты, сказки разных типов и т. д.), которые сгруппированы автором в три крупные подсистемы.

В заключении А. Г. Яхин представил свою классификацию жанров фольклора в виде следующей схемы:

Классы	А		В	
	в	г	в	г
Подклассы				
Функции оценки	Оценка степени свойств или отношений	Оценка проявлений свойств	Переоценка свойств	Переоценка свойств и их отношений
Средства воздействия	Повышенная степень свойств	Утрирование реальных отношений	Гиперболизм свойств переоценки	Доведение свойств и их отношений до невероятного
Состав подклассов	Поговорка, загадка, песня	Пословица, мэзэк-чэ, басня, притча, песня	Анекдоты, бытовые сказки о животных, песня	Эпос, героические сказки, волшебная сказка, песня
Универсальные жанры	Поговорка, песня	Пословица, песня	Анекдот, песня	Сказка, песня

В целом монография А. Г. Яхина представляет глубокое теоретико-методологическое исследование, научное и практическое значение которого выходит далеко за пределы изучения татарского фольклора. Об отдельных положениях общей концепции А. Г. Яхин выступал с докладами на казанских и общесоюзных конференциях. Эти выступления всегда вызвали большой интерес у слушателей» [Нигматуллина, 2004, с. 88–91].

А. Яхин является научным редактором, автором вводных разделов к хрестоматийному материалу в многотомном издании «Хэзинэ» («Клад литературы»), в котором представлены ценные классические образцы фольклора и татарской литературы.

А. Яхин сплотил вокруг себя группу из студентов и аспирантов, учителей татарской литературы, работающих в школе. С 1991 года доцент А. Яхин начал писать учебники по татарской ли-

тературе для средних школ, гимназий и колледжей. В итоге, вместе с учащимися выросли и учителя нового поколения. Для испытания своей методики ученый около 20 лет учил детей в селе Шали

В 1998–2002 гг. А. Г. Яхин издал программу, учебники и учебные пособия по татарской литературе для 5-11 классов (все книги вышли в издательстве «Магариф»), в 2003 году – учебники и пособия для 1 и 2-х классов, в 2004 – для 3-4 классов. В последнее десятилетие методисты неоднократно предпринимали попытки раскрыть специфику методики преподавания татарской литературы в школе А. Яхина [Нигматуллина, 2004], [Исхакова], [Мотыйгуллина, Ханнанов], [Самигуллина], [Шэймарданова]. Наиболее полно и точно специфику работы ученого-методиста охарактеризовала Ю. Г. Нигматуллина.

Программа А. Яхина, по мнению самого методиста, похожа на рыбака из известной притчи, который не дал нищему рыбу, а научил ловить ее для себя. Другими словами, учеба – это освоение навыков работать, самостоятельно мыслить. Инвариантом методики учебников является обучение школьников навыкам самостоятельного анализа произведения, определения своеобразия творчества писателей и, в итоге, отличия одного периода развития литературы от другого.

Восемь лет подряд, два раза в году, во время школьных каникул А. Г. Яхин ведет семинарские занятия с учителями Набережно-Челнинского региона. Организатор семинара – Институт непрерывного педагогического образования (ИНПО) при Министерстве образования Республики Татарстан. Сюда собираются и учителя из Башкирии, Перми и других областей страны. Неоднократно А. Яхин читал лекции и для казанских учителей по линии Института повышения квалификации учителей (ТИУУ).

Многогранная деятельность А. Г. Яхина по внедрению своей методики в школьное образование дала положительные результаты: на школьных олимпиадах побеждают в основном ученики, которые учатся по учебникам А. Г. Яхина. На конкурсе «Лучший учитель года» первые и вторые места также занимают учителя, которые освоили методику А. Г. Яхина.

Системно-комплексная методика А. Г. Яхина опирается на логико-семантический анализ, являющийся одним из аспектов философско-эстетического подхода [Нигматуллина, 1983, с. 7–10], [Яхин, 1997, с. 11].

Цель его применения – определение художественной семантики, анализ этапов «движения» ее внутри произведения. И одним из исследовательских приемов становится условное «вычленение» из конкретного художественного текста его семантики путем анализа отношений между всеми составными частями, структурными элементами, определение видов связей (сравнение, противоречие, психологический параллелизм, метафора и т. д.). При этом анализируется и художественная «материализация» логических связей в жанровостилевом и других аспектах.

Последовательность использования логико-семантического анализа в методике А. Г. Яхина – путь от более простого к более сложному.

Концепция учебников для 5-6 классов основана на структурном анализе отдельных художественных произведений. В 7 классе ученики анализируют произведение как часть.

В 8 классе отдельные произведения определенного автора анализируются с целью выявления их общих признаков (идеи, темы, стиля и

т. д.). Выявленные общие признаки произведений писателя становятся отличительными признаками творчества писателя, одновременно – одной из сторон (элементом) структуры творчества. Соотношение общего и особенного в творчестве писателя дает основание для конкретного обозначения его своеобразия.

В 9 и 11 классах творчество писателей становится элементом еще более высокого уровня – определенной эпохи развития национальной литературы. Выявляя общие признаки творчества ведущих писателей (идеалы, образ идеального героя, пути достижения идеала, стиль), ученики находят отличительные признаки изучаемой эпохи. Теперь целая эпоха становится компонентом истории литературы, и открывается возможность представить связь между эпохами как целостный процесс.

Впервые ученики (по программам и учебникам, написанным А. Г. Яхиным) изучают не объект изображения, а художественное мышление писателя. Определение содержания семантики текста является результатом этого изучения, поскольку элементы мышления писателя выявляются на материале произведения [Нигматуллина, 2004, с. 224–233].

Системно-комплексный анализ художественного текста, используемый А. Яхиным на уроках татарской литературы в школе и вузе, формирует у учащихся самостоятельность мышления, умение использовать разные подходы при работе с литературным произведением, вырабатывает навык к сопоставлению, синтезированию, казалось бы, несопоставимого, принципиально различного.

Взгляды и подходы ученого к изучению фольклора, применение комплексной методологии к анализу художественного текста вызвали жаркие дискуссии в научной среде. Время показало действенность методических разработок А. Г. Яхина. Его идеи до сих пор востребованы как в школьной, так и в вузовской методике преподавания татарской литературы. Задачей будущего является осмысление наследия ученого, его разностороннего дарования.

Список литературы

- Арсланов М. Г.* Татарское режиссерское искусство: 1957-1990. Казан: Фикер, 2004. 272 с.
- Ахмадуллин А. Г.* Горизонты татарской драмы. Казань: Татарское книжное издательство, 1983. 216 с.
- Горова Л.* Театр им. Г. Камала на столичной сцене // Московская правда. 1970. 14 июль.
- Илялова И.* «Шамиль Усманов» // Театральная энциклопедия в 2 т. Т.1. Казань: Татар.кн. изд-во, 2009. С.332–334.

Нигматуллина Ю. Г. Системно-комплексное исследование художественного творчества: история научного направления в Казанском университете. Казань: Фэн, 2004. 251 с.

Нигматуллина Ю. Г. Характеристика логико-семантического анализа // Нигматуллина Ю.Г. Методология комплексного изучения художественного творчества. Казань: изд-во Казанского университета, 1983. С. 7–10.

Сагитова Г. Р. Художественная картина мира в драматургии Аяза Гилязова: дис.... канд. филол. наук, Уфа, 2007. 206 с.

Саянова А. М. Глава Казанской школы системно-комплексного исследования художественного творчества // Филология и культура. Philology and Culture. 2014. №2 (36). С. 327–331.

Стыкалин С.И., Кременская И.К. Сатирическая печать в 1917-1963 г. Журнал «Чаян». URL: <http://litresp.ru/chitat/ru/C/stikalina-sergej-iljich/sovetskaya-satiricheskaya-pechatj-1917-1963/265> (дата обращения: 12.10.2016).

Хабутдинова М. М. Обзор творчества Аяза Гилязова в 1965-1972 гг. // Гилязов А. Собрание сочинений в 6т. Т.4. Казань: Татар. кн. изд-во, 2015. С. 611–614.

Яхин П. Принципы классификации фольклора в свете системно-комплексного подхода // Проблема комплексности изучения художественного творчества. Казань: изд-во Казанского университета, 1980. С.38–45.

Яхин А. Полный порядок: Некроткие рассказы / Пер. С. Оффенгендена. Казань:Таткнигоиздат, 1978. 96 с.

Яхин А. Г. Система татарского фольклора. Naberezhnye Chelny: NISPTR, 2012. 286 с.

Галиев Ш. Альберт Яхин. // Казан утлары. 1978. № 3. Б.184.

Исхакова Р. Эдэбият дәрәсләрендә белем һәм күнекмәләр булдыруда системалылык принцибы. Фэн һәм мәктәп. 2000. № 8-9. С. 63–68.

Камалов Б. Ышандыру көче. // Соц. Татарстан. 1977. 8 февраль.

Кумысников Х. «Шамиль Усманов» // Соц. Татарстан. 1967. 17 ноябрь.

Миңнуллин Т. Альберт Яхинга 50 яшь. // Казан утлары. 1981. № 3. С.187–189.

Мотыйгуллина Ә. Р., Ханнанов Р. Г. Ижади фикерләүгә юл // Мәгариф. 2016. №11. С. 45-46.

Сәмигуллина В. М. Равил Фәйзуллин шигырьләрендә матурлык (А. Яхин дәрәсләкләре белән эшләнү тәҗрибәсе) // Равил Фәйзуллин: шәхес, ижат, заман. (Р.Фәйзуллинның тууыны 70 яшь тулуна унаеннан үткәрелгән Бөтенроссия фәнни-гамәли конференция материаллары 17-18 октябрь.ю 2013 ел) / [төз. Ә.М.Закиржанов]. Казан: Татар. кит. нәшр., 2013. С. 371–374.

Тимбикова К. Эзһәр турында гына // Соц. Татарстан. 1967. 19 ноябрь.

Шәймәрданова Л. А. Татар әдэбиятын А. Г. Яхин методикасы нигезендә укыту үзенчәлекләре. URL: <http://belem.ru/node/3908> (дата обращения: 12.10.2016).

Яхин А. Г. Эдэбият дәрәсләре: Укытучылыр, югары уку йортлары студентлары, укучылар өчен методик кулланма. Казан: Мәгариф, 2003. 157 с

Яхин А. Әйттем исә кайттым: Сатирик хикәяләр һәм әкиятләр. Казан: Таткитнәшр., 1975. 192 с.

Яхин А., Бакиров М. Фольклор жанрларын система итеп тикшерү тәҗрибәсе: (Мәзәкләр, бәетләр). Казан: Казан ун-т нәшр., 1979. 198 с.

Яхин А., Мәһдиев М. «Халык ижаты әсәрләрен система итеп тикшерү тәҗрибәсе» (Мәкаль, табышмак, җырлар). Казан: Казан ун-т нәшр., 1982. 112 с.

Яхин А. Минем метод нидән гыйбарәт? // Мәҗрифәт. – 1997. – 18 октябрь.

References

Arslanov, M. G. (2004). *Tatarskoe rezhisserskoe iskusstvo: 1957-1990*. [The Tatar Art of Directing]. 272 p. Kazan, Fiker. (In Russian)

Akhmadullin, A. G. (1983). *Gorizonty tatarskoi dramy*. [The Horizons of Tatar Drama]. 216 p. Kazan', Tatarskoe knizhnoe izdatel'stvo. (In Russian)

Galiev, Sh. (1978). *Al'bert Iakhin* [Albert Yakhin]. Kazan utlary, 1978, No.3, p.184. (In Tatar)

Gorova, L. (1970). *Teatr im. G.Kamala na stolichnoi stsene* [Galiaskar Kamal Theatre on the Stage of the Capital]. *Moskovskaia pravda*. 1970. 14 iul'. (In Russian)

Iakhin, A. (1980). *Printsipy klassifikatsii folk'lora v svete sistemno-kompleksnogo podkhoda* [The Folklore Classification Principles in Terms of System- Comprehensive Approach]. *Problema kompleksnosti izucheniia khudozhestvennogo tvorchestva*. [The Problem of Comprehensive Research into Creative Art]. Pp.38–45. Kazan', izd-vo Kazanskogo universiteta. (In Russian)

Iakhin, A. (1978). *Polnyi poriadok: Nekrotkie rasskazy* [Apple-Pie Order: Selected Stories] / Per. S. Offengendena. [S. Offengenden translation]. 96 p. Kazan', Tatknigoizdat. (In Russian)

Iakhin, A. G. (2012). *Sistema tatarskogo fol'klora*. [The System of Tatar Folklore]. 286 p. Naberezhnye Chelny, NISPTR. (In Russian)

Iakhin, A. G. (2003). *Edabiiat darslære: Ukytuchylyr, iugary uku iortlary studentlary, ukuchylar ochen metodik kullanna*. [The Lessons of Literature: Methodological Manual for Teachers and Students]. 157 p. Kazan, Məgarif. (In Tatar)

Iakhin, A. (1975). *Əittem isə kaitтым: Satirik khikəialər һәм əkiiatlәр*. [I Said that I've Come Back: Satirical Tales and Verses]. 192 p. Kazan, Tatkitnəshr. Tatar publishing house. (In Tatar)

Iakhin, A., Bakirov M. (1979). *Fol'klor zhanrlaryn sistema itep tikshery təҗribəse: (Məzəklər, bəetlәр)* [Experiences of Research on the Systematization of the Folklore Genres. (Anecdotes and Baits)]. 198p. Kazan, Kazan un-t nəshr. (In Tatar)

Iakhin, A., Məhdiev, M. (1982). *Khalyk iҗaty əsərlären sistema itep tikshery təҗribəse (Məkal', tabyshmak, җырлар)*. [Experiences of Research on the Systematization of the Folklore Genres (Proverbs, Riddles, Songs)]. 112 p. Kazan, Kazan un-t nəshr. (In Tatar)

- Iakhin, A. (1997). *Minem metod nidən gyibarət?* [What does My Method Mean?]. Məgrifət, 1997, 18 oktiabr'. (In Tatar)
- Iialova, I. (2009). «*Shamil' Usmanov*»./ *Teatral'naia entsiklopediia v 2 t.* [“Shamil Usmanov”. Encyclopedia of Theatre in Two Volumes]. T.1, pp.332–334. Kazan', Tatar.kn. izd-vo. (In Russian)
- Iskhakova, R. (2000). *Ədəbiat dəreslərendə belem həm künəkmələr buldyruda sistemalyk printsiby.* [The Systematic Principle of Imparting Knowledge and Developing Abilities in the Lessons of Literature]. Fən həm məktəp, 2000, No. 8-9, pp. 63–68. (In Tatar)
- Kamalov, B. (1977). *Yshandyru kəche* [The Power to Trust]. Sotsialistic. Tatarstan, 1977, 8 fevral'. (In Tatar)
- Khabutdinova, M. M. (2015). *Obzor tvorchestva Aiaz Giliyazova v 1965-1972 gg.* [Overview of Ayaz Gilyazov's Creative Work]. Giliyazov A. Sobranie sochinenii [Selected works in 6 volumes. Vol. 4]. Pp. 611–614. Kazan', Tatar. kn. izd-vo. (In Russian)
- Kumysnikov, Kh. (1967). «*Shamil' Usmanov*» [“Shamil Usmanov”]. Sotsialistic Tatarstan, 1967, 17 noiabr'. (In Tatar)
- Minnullin, T. (1981). *Al'bert Iakhinga 50 iash'* [Albert Yakhin is 50]. Kazan utlary, 1981, No. 3, pp. 187–189. (In Tatar)
- Motyigullina, Ə. R., Khannanov, R. G. (2016). *Ixçadi fikerləyğə iul* [On the Way to Creative Thought]. No.11. Pp. 45-46. Məgarif. (In Tatar)
- Nigmatullina, Iu. G. (2004). *Sistemno-kompleksnoe issledovanie khudozhestvennogo tvorchestva: istoriia nauchnogo napravleniia v Kazanskom universitete.* [The Systemic and Comprehensive Research into Artistic Creative Work: The History of the Kazan University Scientific School]. 251 p. Kazan', Fən. (In Russian)
- Nigmatullina, Iu. G. (1983). *Kharakteristika logiko-semanticheskogo analiza* [The Characteristics of a Logical and Semantical Analysis]. Nigmatullina Iu.G. Metodologiya kompleksnogo izucheniia khudozhestvennogo tvorchestva. [The Methodology of Comprehensive Research into Creative Art]. Pp. 7–10. Kazan', izd-vo Kazanskogo universiteta. (In Russian)
- Sagitova, G. R. (2007). *Khudozhestvennaia kartina mira v dramaturgii Aiaz Giliyazova: dis.... kand. filol. nauk* [The Artistic Worldview in Ayaz Gilyazov's Drama: Ph.D. Thesis Abstract]. Ufa, 206 p. (In Russian)
- Saiapova, A. M. (2014). *Glava Kazanskoi shkoly sistemno-kompleksnogo issledovaniia khudozhestvennogo tvorchestva* [Head of Kazan School of System-Comprehensive Research on Artistic Works]. Filologiya i kul'tura. Philology and Culture, No. 2 (36), pp. 327–331. (In Russian)
- Səmigullina, V. M. (2013). *Ravil Fəizullin shigyr'lərendə matulyk. (A Iakhin dəreslekləre belən eshləy təxribəse)* [Beauty in the Poetry of Ravil Faizullin (Experiences of Teaching with the Textbook by A. Yakhin)]. Ravil Fəizullin: shəkhes, iğat, zaman. (R.Fəizullinnyñ tuuny 70 iash' tulu ıñañnan ıtkərelgən Bətenrossiia fənni-gaməli konferentsiia materiallary 17-18 oktiabr'.iu 2013 el) [Ravil Faizullin: Personality, Creative Work, Time. Proceedings of the All-Russian Scientific and Practical Conference Dedicated to Ravil Fəizullin's 70th Anniversary]. / təz. Ə.M.Zakirjanov [Compiled by Alfat Zakirjanov]. Pp. 371–374. Kazan, Tatar. kit. nəshr. (In Tatar)
- Shəimardanova, L. A. (2012). *Tatar ədəbiyatyn A. G.Iakhin metodikasy nigezendə ukytu yzenchəlekləre.* [The Features of Tatar Literature Teaching Based on Albert Yakhin's Methodology]. URL: <http://belem.ru/node/3908> (accessed: 12.10.2016). (In Tatar)
- Stykalin, S.I., Kremenskaia, I.K. *Satiricheskaia pechat' v 1917-1963 g. Zhurnal «Chaian».* [The Satirical Press in 1917-1963: “Chaian” Magazine]. URL: <http://litresp.ru/chitat/ru/S/stikalin-sergej-iljich/sovetskaya-satiricheskaya-pechatj-1917-1963/265> (accessed: 12.10.2016). (In Russian)
- Timbikova, K. (1967). *Əzhər turynda gyna* [About Azhar Only]. Sotsialistic. Tatarstan, 1967, 19 noiabr'. (In Tatar)

The article was submitted on 17.10.2016
Поступила в редакцию 17.10.2016

Мотигуллина Альфия Рухулловна,
кандидат филологических наук,
доцент,
Казанский федеральный университет,
420008, Россия, Казань,
Кремлевская, 18.
alfiya311065@mail.ru

Гайнуллина Гульфия Расыловна,
кандидат филологических наук,
доцент,
Казанский федеральный университет,
420008, Россия, Казань,
Кремлевская, 18.
gulfiarasilevna@mail.ru

Motigullina Al'fija Ruhullova,
Ph.D. in Philology,
Associate Professor,
Kazan Federal University,
18 Kremlyovskaya Str.,
Kazan, 420008, Russian Federation.
alfiya311065@mail.ru

Gajnullina Gul'fija Rasilevna,
Ph.D. in Philology,
Associate Professor,
Kazan Federal University,
18 Kremlyovskaya Str.,
Kazan, 420008, Russian Federation.
gulfiarasilevna@mail.ru